

52

martio 1970

Notitiae

Sacra Congregatio pro Cultu Divino



TYPIS POLYGLOTTIS VATICANIS

Notitiae

Commentarii ad nuntia et studia de re liturgica edenda cura

SACRAE CONGREGATIONIS PRO CULTU DIVINO

« Notitiae » prodibunt semel in mense. Libenter, iudicio Directionis, nuntium dabitur Actorum, inceptuum, editionum in re liturgica, praesertim e Conferentiis Episcopalibus vel Commissionibus liturgicis nationalibus emanantium, si scriptorum vel periodicorum exemplar missum fuerit. *Directio*: Commentarii sedem habent apud S. Congregationem pro Cultu divino, ad quam transmittenda sunt epistolae, chartulae, manuscripta, his verbis inscripta: NOTITIAE, *Città del Vaticano*

Administratio autem residet apud *Libreria Editrice Vaticana*
Città del Vaticano

Pro commentariis sunt in annum solvendae:
in Italia lit. 2.000 – extra Italiam lit. 3.000 (\$ 5)
singuli fasciculi veneunt: lit. 200 (\$ 0,35)
Pro annis elapsis
singula volumina: lit. 4.000 (\$ 7)
id. linteo coniecta: lit. 5.000 (\$ 8,40)
singuli fasciculi: lit. 400 (\$ 0,70)

Libreria Vaticana subnotatoribus fasciculos Commentarii
mittere potest etiam *via aërea*, charta indica impressos

Libreria Editrice Vaticana – C.c.p. N. 1-16722

Typis Polyglottis Vaticanis

SUMMARIUM

<i>Allocutiones Summi Pontificis</i>	
Valore dell'oblazione nella vita	81
<i>Acta Congregationis</i>	
De unica interpretatione populari textuum liturgicorum	84
Renovatio promissionum sacerdotalium feria V hebdomadae sanctae .	86
<i>Sancta Sedes</i>	
Declaratio « Secretariatus ad christianorum unitatem fovendam » de intercommunione	90
<i>Conferentiae Episcopales</i>	
Civitates Foederatae Americae Septentrionalis	96
<i>Aptatio liturgica</i>	
Cambogia	97
<i>Studia</i>	
Le problème de la construction des églises aujourd'hui	100
<i>Documenta cum glossis</i>	
Liturgiae degradatio	102
<i>Documentorum explanatio</i>	104
« Coetus internationalis Ministrantium »	105
<i>Nuntia</i>	
España. Madrid: IV Jornadas Nacionales de Pastoral Liturgica . .	106
National Conference of Catholic Bishops. U. S. A.	107
<i>Bibliographica</i>	109

SOMMAIRE

Discours du Saint-Père (pp. 81-83)

Le 2 février, après la traditionnelle présentation des cierges, dans la Chapelle Sixtine, le Saint-Père, s'adressant aux assistants, a exposé la valeur spirituelle de l'offrande matérielle qu'on venait de faire: elle est le signe de l'oblation de toute notre vie chrétienne, en réponse d'amour à Celui qui nous a tout donné par amour.

Actes de la Congrégation (pp. 84-89)

Le 6 février 1970, la S. Congrégation pour le Culte divin a publié ses dernières normes, qui complètent celles qui avaient été donnée précédemment, pour la traduction des textes liturgiques en langues vivantes en divers pays. Ces règles définitives tendent à favoriser la participation des fidèles, tout en tenant compte des conditions particulières de chaque région, et à faciliter le travail des Commissions mixtes.

Renouvellement des promesses sacerdotales. Par disposition de la S. Congrégation pour le clergé, publiée dans le récent document « De permanenti cleri, maxime iunioris, institutione et formatione » (4 nov. 1969), tous les prêtres sont invités à renouveler, durant la Messe chrismale le jeudi saint, les promesses de leur ordination.

On trouvera ici le texte proposé pour le renouvellement des promesses et la nouvelle préface de la Messe.

Conférences épiscopales (p. 96)

La Conférence épiscopale des Etats-Unis a donné ses propres dispositions sur divers éléments de la célébration eucharistique, pour une meilleure mise en œuvre des normes de *l'Institutio generalis Missalis romani*.

« Adaptation liturgique » (pp. 97-99)

La Conférence épiscopale pour le Laos et le Cambodge, après confirmation de la S. Congrégation pour le Culte divin, a décidé de transférer la solennité de la Toussaint et la Commémoration de tous les fidèles défunts entre le 15 septembre et le 15 octobre: durant ces jours, chaque année au Cambodge, selon une coutume populaire séculaire, on célèbre en l'honneur des défunts, les fêtes dites du « Prachum Ben ».

SUMARIO

Discursos del Santo Padre (pp. 81-83)

El dos de febrero, después de la habitual ofrenda de los cirios en la Capilla Sixtina, el Santo Padre dirigiéndose a los presentes, explicó el valor espiritual de la ofrenda material que habían realizado, presentándola como signo de la oblación de toda nuestra vida cristiana, en correspondencia de amor al que nos lo ha dado todo por amor.

Actos de la Congregación (pp. 84-89)

La Congregación del Culto divino, con fecha del 6 de febrero de 1970, ha emanado normas complementarias para la traducción de los textos litúrgicos a las lenguas nacionales. Las normas definitivas pretenden facilitar la participación de los fieles, teniendo en cuenta las peculiaridades regionales, así como simplificar la tarea de las comisiones mixtas.

Renovación de las promesas sacerdotales. Por disposición de la Congregación del Clero, contenida en el reciente documento « De permanenti cleri, maxime iunioris, institutione et formatione » (4 nov. 1969), todos los sacerdotes quedan invitados a renovar las promesas que hicieron el día de su sagrada ordenación, durante la celebración de la Misa crismal del Jueves Santo.

Se presentan el texto para la renovación de las promesas y el nuevo Prefacio de la Misa.

Conferencias Episcopales (p. 96)

La Conferencia Episcopal de los Estados Unidos ha dado disposiciones propias, referentes a varios elementos de la celebración eucarística, para mejor actuar las normas de la Istituzione generale del Messale romano.

« Aptatio liturgica » (pp. 97-99)

La Conferencia Episcopal de Laos y de Camboya, con la ratificación de la Congregación del Culto divino, ha decidido trasladar la solemnidad de Todos los Santos y la Conmemoración de todos los fieles difuntos a fechas comprendidas entre el 15 de septiembre y el 15 de octubre, período en el que, según costumbre secular del pueblo, se celebran en Camboya en honor de los difuntos las fiestas llamadas del « Prachum Ben ».

SUMMARY

The Holy Father's Address (p. 81-83)

On 2 February, after the customary presentation of candles in the Sistine Chapel, the Holy Father in his address to the representatives, underlined the spiritual value of the material offerings which had been made, by pointing out how these were the sign of the offering of the whole of our christian life, in reply to the love of God who has given us all things through love.

Acta of the Congregation (p. 84-89)

The Congregation of Divine Worship published, on 6 February 1970, the latest norms concerning the translation of liturgical texts in the language of different countries. These norms complete those already given, and are meant to favour the participation of the faithful in worship. They respect the local conditions of each region and thus make easier the task of mixed Commissions.

The Renewal of Priestly Vows. According to the decisions of the Congregation for the Clergy, contained in the recent document « De permanenti cleri, maxime iunioris, institutione et formatione » (4 Novembre 1969) all priests are invited to renew the promises they made on the day of their ordination, at the celebration of the Chrismal Mass on Holy Thursday. The text for the renewal of vows and the new preface of the Mass are inserted here.

Episcopal Conferences (p. 96)

The Episcopal Conference of the United States has promulgated its decisions concerning various elements of the Eucharistic celebration, in order to put into practice in the best possible way the norms of the *Institutio generalis of the Roman Missal*.

« Aptatio liturgica » (p. 97-99)

The Episcopal Conference of Laos and Cambogia, after confirmation from the Congregation of Divine Worship, has decided to transfer the Solemnity of All Saints, and the Commemoration of All Souls between the dates of 15th September-15th October. This period corresponds to the season when Cambogia celebrates each year, according to time honoured custom, the feasts called « Prachum Ben » in honour of the Dead.

ZUSAMMENFASSUNG

Papstansprachen (S. 81-83)

Am 2. Februar hat der Hl. Vater, nach der gewohnten Darbringung der Kerzen in der Sixtinischen Kapelle, in seiner Ansprache an die Teilnehmer den geistlichen Sinn der materiellen Darbringung herausgestellt; er deutete sie als Zeichen der Darbringung unseres ganzen christlichen Lebens, in Antwort der Liebe zu dem, der uns alles gegeben hat aus Liebe.

Amtliche Dokumente der Kongregation (S. 84-89)

Die Kongregation für den Gottesdienst hat unter dem 6. Februar 1970 in Ergänzung früherer Bestimmungen neue Normen herausgegeben für die Übersetzung der liturgischen Texte in den verschiedenen Nationen gemeinsamen Sprachen. Die endgültigen Normen wollen die Teilnahme der Gläubigen fördern, unter gleichzeitiger Beachtung der besonderen Verhältnisse in jeder einzelnen Region, zur Erleichterung auch der Aufgaben der gemischten Kommissionen.

Erneuerung der priesterlichen Versprechen. Auf Veranlassung der Klerus-Kongregation, gemäss dem jüngst veröffentlichten Dokument «*De permanenti cleri, maxime iunioris, institutione et formatione*» (4. Nov. 1969), werden alle Priester aufgefordert die Versprechen zu erneuern, die sie an ihrem Weihetag abgelegt haben, und zwar während der Feier der Christmassmesse am Gründonnerstag. Wiedergegeben sind der Text für die Erneuerung der Versprechen und die neue Präfation der Messe.

Bischofskonferenzen (S. 96)

Die Bischofskonferenz der Vereinigten Staaten hat eigene Bestimmungen herausgegeben für verschiedenen Teile der Eucharistiefeier, um so in bestmöglicher Weise die Normen der *Institutio generalis* des Römischen Messbuches zu verwirklichen.

«Aptatio liturgica» (S. 97-99)

Die Bischofskonferenz von Laos und Kambodscha hat, nach Bestätigung durch die Kongregation für den Gottesdienst, beschlossen, das Fest Allerheiligen und das Gedächtnis Allerseelen auf die Tage zwischen 15. September und 15. Oktober zu verlegen; denn während dieser Zeit werden jährlich in Kambodscha gemäss jahrhundertealter Volksgewohnheit zu Ehren der Verstorbenen die sogenannten Feste «*Prachum Ben*» gefeiert.

Allocutiones Summi Pontificis

VALORE DELL'OBLAZIONE NELLA VITA

Allocutionem referimus a S. P. Paulo VI habitam die 2 february in «Cappella Sixtina» post consuetam praesentationem Cereorum.¹

Il rito che stiamo compiendo assume forma diversa da quella che la sacra liturgia prescrive per questa festiva celebrazione: invece di svolgersi come *distribuzione* dei ceri, simboli sacri di questa solennità, ultima del ciclo natalizio, qui diventa *offerta* dei ceri; un'offerta molto significativa, perché ogni cero offerto vuole esprimere un atto di omaggio e di devozione d'una persona morale, d'un ente canonico, d'una comunità ecclesiale, residente in questa Roma sacra, al suo Vescovo e Capo della Chiesa cattolica, il Papa.

Noi non dimenticheremo il significato proprio e tradizionale della Candelora, né tutta la storia che la precede e che la circonda, ricordando come al suo epilogo liturgico il nostro umile lume naturale assurge, in questa prima volta a cui altre seguiranno, a valore di simbolo del lume divino, Cristo, luce del mondo (Gv 8, 12), consegnato al termine delle feste relative alla Incarnazione, ad ogni fedele, affinché questi possa rischiarare i propri passi nel sentiero oscuro e scabroso del cammino della vita: «Chi mi segue, ha detto Cristo, non cammina nelle tenebre, ma avrà luce di vita» (*ib.*). Come non dimenticheremo la scena evangelica della presentazione di Gesù bambino al Tempio, dove e quando la voce profetica del vecchio Simeone lo proclamò *lumen gentium*, il faro dei popoli (cfr. Lu 2, 32), donde la grande costituzione dogmatica del recente Concilio circa la Chiesa trae il suo titolo. Andremo col pensiero, se non potremo con i nostri passi, a contemplare quella scena, piena di mistero, raffigurata nell'arco trionfale di S. Maria Maggiore, unica e prima rappresentazione artistica nel remoto secolo quinto (cfr. H. LECLERCQ, *DACL*, 3, 207; B. HACK, *I Mosaici della patriarcale Basilica di S. Maria Maggiore in Roma*, tav. 14). Ma lasciando da parte in questa occasione questo e tutti gli altri temi, che questa antica e popolare festività offre alla nostra pietà (cfr. P. RADÒ o.s.b., *Enchiridion Liturgicum*, II, 1138 ss.), fermiamo piuttosto un istante la nostra riflessione sul rito presente, quello dell'offerta dei ceri a noi fatta.

¹ *L'Osservatore Romano*, 3 febbraio 1970.

Ogni rito è un atto di culto, che si esprime sensibilmente, perciò è anche un segno, un simbolo, un'espressione d'un pensiero religioso, che parte dal cuore, si esteriorizza per salire al mondo divino, e da quello discende per ritornare al cuore, e riempirlo di santi pensieri, anzi di grazie ed effusioni divine. Così dev'essere il nostro culto ritualizzato. Procuriamo che tale sempre sia; non mai vano, non mai retorico, né superstizioso. Dalla *lex credendi* passiamo alla *lex orandi*, e questa ci riconduce alla *lux operandi et vivendi*.

Dunque, che cosa è questo rito? Un'offerta, diciamo. Non erriamo, certamente, se accentuiamo il valore spirituale di quest'offerta materiale, e la chiamiamo oblazione. Voi ci portate non un semplice dono esteriore; voi ci portate mediante un segno, ch'è appunto il cero, un più prezioso dono interiore, quello dei vostri animi. « Incontro » si definisce questa festa: *occursus, hypapante*, come sapete. Ed incontro vuol essere la nostra cerimonia; l'incontro del Papa con i suoi Figli e Fedeli più vicini, localmente e moralmente; un incontro che trova il suo simbolo in un'oblazione. Grande gesto il vostro, grande commozione la nostra nell'accoglierlo. Siamo ricondotti al ricordo del mistero, oggi commemorato, della presentazione di Gesù al Tempio, cioè all'oblazione della sua vita, umana e divina, a Dio Padre, a compimento dei disegni messianici convergenti sopra di lui, fatto, nella storia del mondo e nei destini degli uomini, « segno di contraddizione » (Lc 2, 34). E pensiamo che una comune concezione sacrificale della nostra vita si esprime così. Vogliamo fare della nostra vita una offerta, un'oblazione. Vogliamo dare alla nostra esistenza questo significato e questo valore. È l'antica e perenne idea religiosa che in tal modo si afferma nella filosofia, o meglio nella sapienza della nostra coscienza umana e cristiana, e che si manifesta nel gesto di questa presentazione dei ceri, quasi ciascuno di voi dicesse al Signore, noi testimoni: la mia vita è tua; da Te, o Dio, mi è stata data, a Te, o Dio, la restituisco. È infatti il dono ricevuto dell'esistenza una espressione del sommo Amore per noi; amandoci, Dio ci ha creati; e quest'atto è, a bene ascoltare, una tacita, ma urgente domanda: « Io ti ho dato la vita per avere un interlocutore cosciente davanti a me: mi ami tu? ». Noi abbiamo avuto la fortuna d'intuire questa interrogazione divina, in cui si concentra il perché profondo della nostra esistenza; e timidamente prima, forse poi arditamente, impetuosamente, abbiamo osato dire: « sì, o Signore; la mia vita dev'essere una risposta d'amore all'Amore; tutto ciò ch'io ho, da Te l'ho avuto; a Te lo restituisco ».

Questa risposta ha dei gradi; l'oblazione tende al grado piú alto, anche se si realizza nelle circostanze pratiche in forme e in misure differenti. Così si pronuncia, nelle sue varie inflessioni concrete, il compimento del precetto fondamentale di tutta la legge, cioè della volontà di Dio sopra di noi, il precetto di amare sopra tutto e con tutto il nostro essere Iddio.

Questa elementare dottrina religiosa, che costituisce, potremmo dire, l'asse della nostra metafisica esistenziale cristiana, ha oggi quanto mai bisogno di essere ripensata e rivissuta. Una concezione antropocentrica abbaglia ed accieca l'uomo moderno; e trascina nella sua spirale luminosa e vertiginosa anche alcune file della Chiesa pellegrinante, che, tutte assorbite dall'esaltazione della realtà umana, come autonoma, come origine e fine a se stessa, smarriscono il senso della suprema e vivente Alterità divina trascendente e presente; e con esso perdono insensibilmente quello della fede, come verità obbiettiva, quello del sacro, quello del dramma reale della salvezza.

Voi conoscete queste voragini di vuoto religioso, che la presunta sicurezza della mentalità critica odierna scava sul nostro cammino; voi conoscete la paurosa possibilità di queste crisi, che riducono dapprima, vanificano poi la Parola di Dio, vivente nell'insegnamento sempre fedele e sempre nuovo della Chiesa cattolica. Torna perciò tanto piú opportuno, tanto piú realistico, tanto piú confortante questo rito d'oblazione: esso è un segno della fede nostra soggettiva coincidente con la nostra fede oggettiva.

Poi, volendo continuare la meditazione, essa ci porterebbe a interpretare, dopo il segno del gesto oblato compiuo, il segno del dono offerto, di questo cero, che ciascuno di voi, a nome anche di numerose e degnissime comunità, ha messo nelle nostre mani (cfr. *GUARDINI, I santi segni*, p. 56).

Un cero, poderoso e bello come ognuno di cotesti, deve ergersi puro e diritto, deve « stare », emblema di fortezza nell'umana debolezza; poi deve essere acceso, cioè realizzare il fine dell'essere suo, ed ardere, risplendere, dando d'intorno a sé il dono della sua luce, la diffusione della sua testimonianza, della sua carità; e così consumarsi in silenziosa immolazione di sé, fino alla fine; e allora si spegnerà, morendo; ma non sarà piú l'ora delle tenebre; l'aurora dell'eterno giorno sarà spuntata.

Simbolo; ma voglia Iddio che esso tale veramente sia per significare la realtà della nostra vita cristiana.

DE UNICA INTERPRETATIONE POPULARI TEXTUUM LITURGICORUM

Die 6 februarii 1970, Sacra Congregatio pro Cultu divino (Prot. n. 264/70) novas normas dedit de interpretatione populari textuum liturgicorum pro linguis pluribus in locis usitatis. Hac nova ordinatione complentur modo definitivo dispositiones annis praeteritis datae, attentis necessitate fovendi participationem fidelium et peculiaribus condicionibus singularum Regionum. Hoc modo clarius fit munus Commissionum mixtarum et facilius redditur earundem opus.

In confirmandis Actis Conferentiarum Episcopaliū, in iis quae linguam vernaculam respiciunt, Apostolica Sedes sedulo attendit ut in regionibus ubi sua eademque lingua viget, unitas textuum liturgicorum haberetur; et proinde promovit institutionem Commissionum « mixtarum » pluribus Conferentiis Episcopalibus communium, ut unica interpretatio popularis textuum liturgicorum praepararetur (cfr. Epistolam Em.mi Card. Lercaro, diei 16 oct. 1964: *Notitiae* 1, 1965, p. 195; Allocutionem Summi Pontificis Pauli VI ad participantes Conventum de interpretationibus popularibus textuum liturgicorum, die 10 nov. 1965: *Notitiae* 1, 1965, p. 380).

Quae, ingenti labore, a Commissionibus mixtis parata sunt, ostendunt beneficia et utilitatem huius cooperationis (cfr. « Instruction sur la traduction des textes liturgiques pour la célébration avec le peuple », 25 janv. 1969, n. 41: *Notitiae* 5, 1969, p. 11). Attamen difficultates quaedam negari non possunt, ad interpretationes a Commissionibus mixtis apparatus, diversorum populorum exigentiis aptandas, praesertim ex eo quod documenta supra relata postulabant *unicam* interpretationem popularem *omnium* textuum liturgicorum.

Attentis proinde iteratis petitionibus nonnullarum Conferentiarum Episcopaliū, Summus Pontifex statuit uniformitatem servandam esse solummodo in textu *Ordinis Missae*, et in partibus quae *directam participationem populi requirunt*.

Quae nova norma significata directo Conferentiis Episcopalibus linguae lusitanae (die 12 nov. 1968, Prot. n. 2578/68), linguae hispanicae (die 5 augusti 1969, Prot. n. 905/69), ceteris proposita est in Instructione de Constitutione Apostolica « Missale Romanum » gradatim

ad effectum deducenda, diei 20 oct. 1969, n. 4 (*Notitiae* 5, 1969, p. 420).

Ut autem relationes inter Commissiones mixtas et Conferentias Episcopales clariores sint et faciliores evadant, praeter ea quae in supra memorata « Instructione de populari interpretatione textuum liturgicorum pro celebratione cum populo », n. 4, edicta sunt, quae sequuntur definitive statuuntur:

1. Unica habeatur interpretatio:

- a) pro omnibus liturgiae partibus, prouti sunt acclamationes, responsiones, dialogi, quae directam populi participationem requirunt;
- b) in Missa, pro partibus ad Ordinem Missae pertinentibus;
- c) in Officio divino, pro psalmis, hymnis, et precibus ad Laudes et ad Vesperas.

2. Pro aliis textibus liturgicis, unica interpretatio commendatur; attamen, ubi vera necessitas exstet, singulae Conferentiae Episcopales poterunt aut communem interpretationem aptare, aut novam interpretationem conficere.

3. Textus de quibus supra, n. 1, ab omnibus Conferentiis Episcopalibus, quae iis uti debent, approbandi sunt, antequam eorumdem textuum confirmatio ab Apostolica Sede concedatur. De huiusmodi autem Conferentiarum Episcopaliū approbatione constabit ex relatione Praesidis Commissionis mixtae ad hanc Sacram Congregationem.

Haec nova ordinatio non minuit opportunitatem et utilitatem communis laboris Commissionum mixtarum, quinimmo faciliorem reddere intendit consensionem inter Conferentias Episcopales circa textum liturgicum eadem lingua exaratum. Haec Sacra Congregatio valde exoptat ut actuositas Commissionum mixtarum pergat uberiore cum fructu.

Ex aedibus Sacrae Congregationis pro Cultu divino, die 6 februarii 1970.

Benno Card. Gut, *Praefectus*

H. Bugnini, *a Secretis*

RENOVATIO PROMISSIONUM SACERDOTALIUM FERIA V HEBDOMADAE SANCTAE

Sacra Congregatio pro Clericis nuper (die 4 nov. 1969) misit Litteras Circulares ad Conferentiarum Episcopaliū Praesides « de permanenti cleri, maxime iunioris, institutione et formatione ».

In hoc documento, p. 7 legitur: « Ad confirmandam hanc vitam spiritualem et conscientiam sacerdotii, optandum est, ut Feria V Hebdomadae Sanctae mane quisque presbyter — sive Missae chrismatis intersit sive non intersit — renovet actum, quo se Christo devovit, quo officia sacerdotalia se exsecuturum, maxime sacrum caelibatum servaturum et oboedientiam Episcopo (aut Moderatori Religioso) praestitutum esse promisit, atque in animo suo celebret munus sacro Ordine sancitum, quo vocatus est ad servitium Ecclesiae ».

Missa chrismatis plures, recentiore tempore, sustinuit variationes.

Anno 1956, translata Missa « in Cena Domini » ad horas vespertinas, schema redactum est completum pro Missa chrismatis. Omnes textus de oliis loquebantur, et quidem antiquiores de sacro chrismate, uti logicum est, recentiores vero de oleo infirmorum.

Anno 1967 tota liturgia Missae chrismatis revisa est hac ratione ut clarius et evidentius exprimeretur conceptus de sacerdotio, cuius institutio hac die recolitur.

Nunc haec idea arctius et profundius adhuc exponitur. Antea in Missa chrismatis, quavis dioecesi, selectos repraesentantes cleri circumdabant Episcopum. Idem principium manet, sed optatur ut omnes sacerdotes, hac die, huic Missae participant, ut Missa sit « veluti manifestatio communionis presbyterorum cum suo Episcopo ».

Si numerus presbyterorum est conveniens, omnes concelebrare possunt cum Episcopo; secus concelebrantes seligantur sive ex diversis regionibus dioecesis sive ex diversis moderatoribus activitatis dioecesanae.

Qui vero non concelebrant expedit ut communicent, et quidem sub utraque specie, etsi iam celebraverint vel celebraturi erunt ad utilitatem fidelium.

Elementa nova huius liturgiae chrismatis, quae in Missali romano edendo inveniuntur, quaeque Summus Pontifex statuit nunc promul-

gando ut iam hoc anno adhibeantur die 26 martii, feria V hebdomadae sanctae, sunt: Renovatio promissionum sacerdotalium et praefatio.

Promissiones. Sicut religiosi quotannis renovant vota suae professionis religiosae, ita convenit sacerdotes renovare promissiones, quas Episcopo fecerunt in sua ordinatione. Ad populum autem Episcopus petit ut oret pro suis sacerdotibus et pro seipso.

Praefatio. Commemorat institutionem sacerdotii ministerialis, praeter regale sacerdotium fidelium, et munera enumerat: sacrificium offerre, salutis nuntium portare, sanctificare per sacramenta, aedificare per virtutem. Sacerdotes studeant Christo se constanter conformare fide et indiviso amore.

Paucis verbis continetur totum programma pastoralis vitae atque personalis sanctificationis pro sacerdote Christi et Ecclesiae ministro.

Postquam in Missa chrismatis sacerdotii memoriam una cum Episcopo recolerint et renovatione promissionum spiritualiter sese renovaverint, presbyteri redeunt ad gregem suum et cum tota sua « familia » paroeciali « Cenam Dominicam » laetantes, post meridiem, celebrant.

Novi textus, de quibus supra, referre placet.

Ad Missam chrismatis

Hæc Missa, quam Episcopus cum suo presbyterio concelebrat, et in qua Olea sacra benedicuntur, sit veluti manifestatio communionis presbyterorum cum suo Episcopo: expedit proinde ut omnes presbyteri, quantum fieri potest, ipsam participant et in ea communionem sumant, etiam sub utraque specie. Ad unitatem autem presbyterii diœcesis significandam, presbyteri, qui cum Episcopo concelebrant, sint e diversis regionibus diœcesis.

In homilia, Episcopus suos presbyteros hortetur ad fidelitatem in suo munere servandam, eosque invitet ad promissiones suas sacerdotales publice renovandas.

RENOVATIO PROMISSIONUM SACERDOTALIUM

Homilia expleta, Episcopus, his vel similibus verbis usus, cum presbyteris colloquitur:

Filii carissimi, ánnua redeúnte memória diéi, qua Christus Dóminus sacerdotium suum cum Apóstolis nobisque communicávit, vultis olim factas promissiones coram Episcopo vestro et pópulo sancto Dei renováre?

Presbyteri, una simul, respondent:

Volo.

Vultis Dómino Iesu ártius coniúngi et conformári, vobismetipsis abrenuntiántes atque promissa confirmántes sacrórum officiórum, quæ, Christi amóre indúcti, erga eius Ecclésiám, sacerdotális vestræ ordinatiónis die, cum gáudio suscepístis?

Presbyteri: Volo.

Vultis fidéles esse dispensatóres mysteriórum Dei per sanctam Eucharístiam ceterásque litúrgicas actiões, atque sacrum docéndi munus, Christum Caput atque Pastórem sectándo, fidéliter implére, non bonórum cúpidi, sed animárum zelo tantum indúcti?

Presbyteri: Volo.

Deinde, ad populum conversus, Episcopus prosequitur:

Vos autem, filii dilectíssimi, pro presbýteris vestris oráte: ut Dóminus super eos bona sua abundánter effúndat, quátenus fidéles minístri Christi, Summi Sacerdotis, vos ad eum perdúcant, qui fons est salútis.

Populus: Christe, audi nos. Christe, exáudi nos.

Et pro me étiam oráte: ut fidélis sim múnere apostólico humilitáti meæ commísso, et inter vos effíciar viva et perféctior in dies imágo Christi Sacerdotis, Boni Pastóris, Magístri et ómnium Servi.

Populus: Christe, audi nos. Christe, exáudi nos.

Dóminus nos omnes in sua caritaté custódiat, et ipse nos univérso, pastóres et oves, ad vitam perdúcat ætérnam.

Omnes: Amen.

PRÆFATIO

Vere dignum ... æterne Deus:

Qui Unigénitum tuum Sancti Spíritus unctióne
novi et æterni testaménti constituísti Pontíficem,
et ineffábili dignátus es dispositióne sancíre,
ut únicum eius sacerdótium in Ecclésia servarétur.

Ipse enim non solum regáli sacerdótio
pópulum acquisitionis exórnat,
sed étiam fratérna hómines éligit bonitáte,
ut sacri sui ministérii fiant mánuum impositione partícipes.

Qui sacrificium rénovent, eius nómine, redemptionis humanæ,
tuis apparántes fíliis paschále convívium,
et plebem tuam sanctam caritáte prævéntiant,
verbo nútriant, refícient sacraméntis.

Qui, vitam pro te fratrúmque salúte tradéntes,
ad ipsíus Christi nitántur imáginem conformári,
et constántes tibi fidem amorémque testéntur.

Unde et nos, Dómine, cum Angelis et Sanctis univérssis
tibi confitémur, in exsultatióne dicéntes:

Sanctus, Sanctus, Sanctus, etc.

Peculiaritates liturgicae pro India.

Die 15 februarii 1970, apud Pont. Collegium de Propaganda Fide Romae, Exc.mus D. Simon Lourdusamy, Archiep. Bangalorensis et Praeses Commissionis liturgicae Indianae, Missam concelebravit prima vice cum particularitatibus concessis pro Indis a S. C. pro Cultu divino die 25 aprilis 1969 (cfr. Notitiae, n. 48, sept.-oct. 1969, pp. 365 ss.). Sive ornamenta, sive gestus, caeremoniae, cantus, cum lingua et melodia Indi et instrumentis propriis, pulcherrime inserta erant in novum Ordinem Missae. Communitas Indiana Romae vivens tota aderat. Odores, flores, incensum, lux, partem decorativam sat notabilem habebant, ostendendo necessitatem horum elementorum sensibilibus ut per ea fideles ad invisibilia ducantur.

SECRETARIATUS AD CHRISTIANORUM
UNITATEM FOVENDAM

SUR LA POSITION DE L'EGLISE CATHOLIQUE
EN MATIERE D'EUCARISTIE COMMUNE
ENTRE CHRETIENS DE DIVERSES CONFESSIONS

1. Dans ces derniers temps, en diverses parties du monde, des initiatives ont été prises au sujet de la participation commune à l'Eucharistie, engageant d'une part fidèles et clergé de l'Eglise catholique et d'autre part chrétiens et pasteurs d'autres Eglises et communautés ecclésiales. Il s'agit tantôt d'admission de fidèles catholiques à la communion eucharistique protestante ou anglicane, tantôt de participation de protestants et d'anglicans à la communion eucharistique dans l'Eglise catholique, tantôt encore de célébration eucharistique commune célébrée conjointement par des ministres appartenant à des Eglises et communautés ecclésiales encore séparées et à laquelle participent des fidèles de ces communautés.

Sur ce sujet de grande importance théologique, pastorale et surtout œcuménique, nous voulons rappeler les normes de l'Eglise telles qu'elles ont été récemment formulées.

2. Le deuxième Concile du Vatican s'est prononcé à ce sujet dans le décret sur l'œcuménisme, *Unitatis Redintegratio*. Après avoir rappelé que les prières communes pour l'unité sont un moyen efficace de demander la grâce de l'unité et constituent une expression authentique des liens par lesquels les catholiques demeurent unis avec les autres chrétiens, le décret continue:

« Cependant il n'est pas permis de considérer la " communicatio in sacris " comme un moyen à employer sans réserve pour rétablir l'unité des chrétiens. Une telle " communion " dépend surtout de deux principes: unité de l'Eglise qu'elle doit exprimer, participation aux moyens de grâce. L'expression de l'unité empêche la plupart du temps cette " communion ". La grâce à procurer la recommande quelque-fois.

Sur la façon pratique d'agir, eu regard aux circonstances de temps, de lieux et de personnes, c'est l'autorité épiscopale locale qui doit prudemment donner des instructions, à moins qu'il n'y ait eu d'autres dispositions de la Conférence épiscopale selon ses propres statuts, ou du Saint-Siège » (*Unitatis Redintegratio*, 8).

3. Dans la mise en œuvre de ces principes généraux, le Concile nous invite à bien considérer la « condition particulière des Eglises d'Orient » (*Unitatis Redintegratio*, 14) et d'en tirer les conséquences appropriées:

« Puisque ces Eglises, bien que séparées, ont de vrais sacrements, surtout en vertu de la succession apostolique: le sacerdoce et l'Eucharistie, qui les unissent intimement à nous, une certaine " communicatio in sacris ", dans des circonstances favorables, et avec l'approbation de l'autorité ecclésiastique, est non seulement possible, mais même recommandable » (*Unitatis Redintegratio*, 15).

Le décret sur les Eglises orientales catholiques, *Orientalium Ecclesiarum*, entrant dans des précisions, permet l'accès aux sacrements de Pénitence, d'Eucharistie et d'Onction des malades aux orientaux qui ne sont pas en pleine communion avec le siège apostolique de Rome, qui se trouvent dans les conditions requises. Il autorise également les catholiques à demander ces mêmes sacrements aux prêtres orientaux chaque fois que la nécessité ou une véritable utilité spirituelle le demandent et que l'accès à un prêtre catholique s'avère matériellement ou moralement impossible. Il recommande en outre les contacts à ce sujet entre autorités ecclésiastiques des Eglises en cause (cfr. *Orientalium Ecclesiarum* 27, 29).

4. Dans la section du décret sur l'œcuménisme (*Unitatis Redintegratio*) consacrée aux « Eglises et communautés ecclésiales séparées en Occident », qui groupe des confessions chrétiennes très diverses, le Concile a abordé le problème théologique sous-jacent aux relations sacramentelles eucharistiques avec les communautés chrétiennes dans lesquelles ne se réalisent pas les mêmes conditions que dans les Eglises d'Orient:

« Certes, les communautés ecclésiales séparées de nous n'ont pas avec nous la pleine unité dérivant du baptême, et nous croyons, surtout par suite du défaut du sacrement de l'Ordre, qu'elles n'ont pas

conservé la substance propre et intégrale du Mystère eucharistique. Néanmoins, en célébrant à la Sainte Cène le mémorial de la mort et de la résurrection du Seigneur, elles professent que la vie consiste dans la communion au Christ et elles attendent son retour glorieux. Il faut donc que la doctrine sur la Cène du Seigneur, les autres sacrements, le culte et les ministères de l'Eglise, fassent l'objet du dialogue » (*Unitatis Redintegratio*, 22).

On remarquera que l'appréciation doctrinale sur l'Eucharistie de ces communautés est liée à un appel à un dialogue sur l'Eucharistie et toute la vie sacramentelle, avec une mention spéciale des ministères de l'Eglise. On sait l'importance décisive que l'Eglise catholique accorde à l'enseignement traditionnel sur la nécessité et les conditions d'existence du sacerdoce ministériel de succession apostolique.

5. Les dispositions prises par le deuxième Concile du Vatican ont été appliquées par le Directoire œcuménique approuvé par le Saint-Père le 27 avril 1967 (publié dans les *A.A.S.* le 5 juillet de la même année).

En ce qui concerne les relations eucharistiques avec les orientaux qui ne sont pas en pleine communion avec le Siège apostolique de Rome, le Directoire reproduit les dispositions du Concile, avec certaines précisions utiles notamment en matière de réciprocité et d'accord préalable entre les autorités ecclésiastiques des Eglises concernées (*Directoire œcuménique*, 39-47).

6. Le Directoire est entré dans plus de détails pour les communautés chrétiennes, avec lesquelles nous n'avons pas le fondement ecclésiologique et sacramentel qui nous unit notamment aux Eglises d'Orient. Voici comment il formule ses normes après les avoir justifiées doctrinalement:

« La célébration des sacrements est une action de la communauté qui célèbre, réalisée dans cette communauté, dont elle manifeste l'unité dans la foi, le culte et la vie. Là donc où cette unité de foi concernant les sacrements fait défaut, la participation des frères séparés avec des catholiques, particulièrement dans les sacrements d'Eucharistie, de Pénitence et d'Onction des malades n'est pas permise. Cependant, comme les sacrements sont à la fois des signes d'unité et des sources

qui procurent la grâce (cfr. *Unitatis redintegratio*, 8) l'Eglise peut, pour des raisons suffisantes, permettre à un frère séparé d'accéder à ces sacrements. Cet accès peut être permis à un frère séparé en danger de mort ou en situation d'urgente nécessité (pendant une persécution, en prison), si le frère séparé ne peut pas accéder au ministre de sa propre confession et s'il demande spontanément ces sacrements à un prêtre catholique, à condition qu'il professe sur ces sacrements une foi conforme à celle de l'Eglise catholique et qu'il soit convenablement disposé. Dans d'autres cas de semblable urgente nécessité, la décision appartiendra à l'Ordinaire du lieu ou à la Conférence épiscopale.

Le catholique, dans des circonstances semblables, ne peut demander ces sacrements, si ce n'est à un ministre qui a reçu valablement le sacrement de l'Ordre » (*Directoire*, 55).

7. Commentant ce passage, Son Eminence le cardinal Bea, président du Secrétariat pour l'unité des chrétiens, un mois avant sa mort, tint à en mettre en lumière le sens exact:

« Ces textes bien précis déterminent les conditions requises pour admettre un anglican ou un protestant à la communion eucharistique dans l'Eglise catholique. Il ne suffit donc pas qu'un de ces chrétiens soit spirituellement bien disposé et qu'il demande spontanément la communion à un ministre catholique; il faut avant tout que se vérifient deux autres conditions: qu'il tienne sur l'Eucharistie la foi que professe l'Eglise catholique elle-même et qu'il ne puisse accéder à un ministre de sa propre confession.

Le Directoire cite en exemple trois cas de force majeure où ces conditions peuvent se vérifier: le péril de mort, la persécution, l'emprisonnement. Dans les autres cas, l'Ordinaire du lieu ou la Conférence épiscopale pourront donner la permission, si celle-ci est sollicitée, à condition toutefois qu'il s'agisse de cas d'urgente nécessité semblables à ceux cités en exemple et où donc se vérifient les mêmes conditions.

Quand l'une de ces conditions fait défaut, l'admission à la communion eucharistique dans l'Eglise catholique n'est pas possible » (*Note sur l'application du Directoire œcuménique*, publiée dans l'*Ossevatore Romano* du 6 octobre 1968).

8. A propos du rôle que le Directoire est appelé à jouer dans l'action pastorale de l'Eglise, il nous paraît indiqué de rappeler ici les paroles que le Saint-Père adressait le 13 novembre 1968 aux membres du Secrétariat pour l'unité des chrétiens:

« Nous n'avons pas besoin de vous dire que, pour promouvoir efficacement l'œcuménisme, il faut aussi le guider, en soumettre la mise en œuvre à des règles bien précises. Dans notre pensée, le Directoire œcuménique n'est pas un recueil de conseils qu'il serait loisible d'accueillir ou d'ignorer. C'est une véritable instruction, un exposé de la discipline à laquelle doivent se soumettre ceux qui veulent vraiment servir l'œcuménisme » (*L'Osservatore Romano*, 14 novembre 1968).

9. Le Secrétariat pour l'unité des chrétiens suit ce problème de très près. Il a pris lui-même diverses initiatives en ce domaine. Récemment, au cours de son assemblée plénière (*Congregatio plenaria*, dont les membres sont quarante évêques du monde entier), tenue à Rome du 18 au 28 novembre dernier, il s'en est occupé avec grande attention. Il se réjouit également des travaux qui sont effectués dans le monde entier pour approfondir la théologie de l'Eglise, du ministère et de l'Eucharistie, comme sacrement et comme sacrifice, dans le contexte historique de la division des chrétiens.

Il prend connaissance avec intérêt et profit des efforts faits pour clarifier la problématique et pour préciser le vocabulaire. Il est heureux surtout du dialogue interconfessionnel sur ce sujet qui se poursuit actuellement soit au plan local soit à l'échelle mondiale. Il manifeste l'espoir que ces entretiens serviront à rapprocher les positions. Toutefois il constate que jusqu'à présent ces dialogues n'ont pas encore abouti à des résultats capables d'être adoptés de part et d'autre par ceux qui ont la responsabilité des Eglises et communautés ecclésiales en cause.

Pour l'Eglise catholique, il n'y a donc pas lieu de modifier actuellement les normes du *Directoire œcuménique* rappelées plus haut. La ligne de conduite qui y est tracée résulte de la réflexion de l'Eglise sur sa propre foi et de la considération des besoins pastoraux du peuple fidèle. Avant d'envisager un autre comportement en matière

d'Eucharistie commune, il faudra clairement établir qu'un éventuel changement restera rigoureusement conforme à la profession de foi de l'Eglise et qu'il servira à la vie spirituelle de ses membres.

10. Au moment où va se commencer la semaine de prière pour l'unité, nous mesurons combien le désir d'une Eucharistie commune est un puissant stimulant de la recherche de la parfaite unité ecclésiale de tous les chrétiens, telle que le Christ l'a voulue. Cette aspiration peut être très opportunément exprimée dans les célébrations qui prendront place durant cette semaine d'imploration. Celles-ci pourraient en effet comporter, outre la lecture et la méditation de l'Ecriture, des éléments qui orientent vers l'Eucharistie commune espérée: notre reconnaissance pour l'unité partielle déjà obtenue, notre regret des divisions qui demeurent, et notre ferme propos de tout mettre en œuvre pour les surmonter, enfin notre supplication au Seigneur de hâter le jour où nous pourrions célébrer ensemble le mystère du Corps et du Sang du Christ.

Rome, le 7 janvier 1970

Card. Jean Willebrands, *Président*

fr. Jérôme Hamer, o p., *Secrétaire*

" Life and Worship "

Under the auspices of the Society of St. Gregory the former liturgical periodical Liturgy continues its contribution to the liturgical world under a new name Life and Worship. With the change in name comes also a change in format and style. Instead of being restricted to the theology of liturgy Life and Worship branches out into the social field, thereby linking liturgy with life and culture. Life and Worship will also have a pastoral and catechetical orientation. Certainly one knows that this type of orientation is greatly needed in the English-speaking world.

Conferentiae Episcopales

CIVITATES FOEDERATAE AMERICAE SEPTENTRIONALIS

Conferentia Episcoporum Americae Septentrionalis (U. S. A.) inter normas statutas ad Institutionem generalem Missalis romani exsequendam, haec mandavit:

1. *Altars.* In accord with no. 263 of the General Instruction, permission was granted for the use of materials other than natural stone for fixed altars, provided these are worthy, solid, and properly constructed, subject to the further judgment of the local Ordinary in doubtful cases.

[For movable altars, see no. 264; for tables used for the celebration of Mass outside a sacred place, see no. 260.]

2. *Furnishings and vesture.* In accord with no. 288 and 305 of the General Instruction, permission was granted for the use of materials and fibers other than the traditional ones for sacred furnishings and vesture, provided they are suitable for liturgical use, subject further to the judgment of the local Ordinary in doubtful cases.

3. *Veiling of crosses and images.* The suppression of the Passion-time observance, including the covering of crosses and images, should be accepted without change.

4. *Rogation and ember days.* In addition to

a) Thanksgiving Day and

b) Labor Day (Mass of Saint Joseph the Worker)

there should be observed in the dioceses of the United States, at times to be designated by the local Ordinary upon consultation with the diocesan liturgical commission, at least the following:

a) a day of prayer for the general needs of mankind,

b) a day of petition for the fruits of the earth,

c) a day of prayer for world justice and peace, and

d) a day of prayer for human rights and equality,

employing for this purpose the celebration of the Mass of Rogations, existing votive Masses, and the appropriate readings and chants of the new lectionary.

CAMBOGIA

Exc.mus D. E. Loosdregt, Vicarius Apostolicus Vientianensis, Praeses Conferentiae Episcopalis Laotiae et Cambogiae, die 20 ianuarii 1970 petiit a Sacra Congregatione pro Cultu divino confirmationem decisionis eiusdem Conferentiae transferendi sollemnitatem Omnium Sanctorum et Commemorationem omnium fidelium defunctorum diebus inter 15 septembris et 15 octobris, quibus quotannis in Cambogia ex saeculari populi consuetudine festivitates celebrantur in honorem mortuorum (« Prachum Ben »).

Confirmatio data est die 26 ianuarii h. a. (Prot. n. 240 70).

Placet referre quibus argumentis Exc.mus Loosdregt petitionem corroboraret.

A. DESCRIPTION DES FÊTES TRADITIONNELLES EN L'HONNEUR DES MORTS AU CAMBODGE

1. *Temps*: au mois dit de « Photrobot » (du cycle lunaire), à partir de la lune décroissante (entre le 15 septembre et le 15 octobre) ont lieu des fêtes solennelles, traditionnelles en l'honneur des défunts de la famille, de la nation.

Fêtes, dites du « Prachum Ben »: fêtes de l'offrande des gâteaux de riz aux âmes des défunts.

2. *Heures*: les cérémonies débutent à la tombée de la nuit et durent jusqu'à l'aube.

3. *Lieu*: elles ont lieu soit à la pagode bouddhiste, soit à la maison familiale.

4. *Rites*: à la pagode ou à la maison: les rites se déroulent en présence d'un ou de plusieurs moines bouddhistes:

a) une prédication par un moine sur la vie, la mort, les liens de parenté entre les vivants et les morts;

b) une récitation de prières:

1) demande aux morts d'agréer les offrandes, de protéger les membres de la famille;

2) souhaits de repos et de félicité aux défunts;

3) offrande des mérites des vivants aux morts.

5. Croyances:

a) les âmes des morts sortent de « L'Ombre » pour rendre visite à leur lieu d'origine et à la parenté encore en vie;

b) l'existence effective de liens de parenté entre les morts et les vivants;

c) les vivants doivent du respect aux défunts: reconnaissance et déférence exprimées par des offrandes (gâteaux de riz) aux âmes des morts;

d) les vivants ne croient pas que les âmes des défunts *mangent* ces offrandes, mais invitent tout de même, par déférence, les morts à manger *avec* eux ces offrandes (communion au même repas);

e) les vivants croient à la protection possible des défunts (le culte des saints), invoquent leur protection à cette occasion sur tous les vivants, les membres de la famille, de toute la nation;

f) les vivants offrent des mérites (acquis au cours de l'année) aux défunts de la famille et leur souhaitent repos et félicité, au cours d'une prière solennelle.

CONVENANCE POUR LES CHRETIENS DU CAMBODGE DE CELEBRER,
A CETTE OCCASION, LES FETES DE LA TOUSSAINT ET DE LA COM-
MEMORAISON DE TOUS LES FIDELES DEFUNTS.

1. Le contenu des fêtes traditionnelles peuvent acquérir un sens chrétien: offrandes avec demande de protection des défunts (saints) et souhaits de repos et de félicité pour les autres défunts (non encore parvenus au bonheur du ciel), étant bien entendu que l'honneur rendu aux saints est une action de grâces à Dieu « qui, en couronnant leurs mérites, couronne ses propres dons », et les souhaits de félicité deviennent prière chrétienne.

2. Les fêtes traditionnelles durent trois jours, qui sont fériés dans tout le Cambodge:

a) les parents se rendent à leur ville et village d'origine pour célébrer avec tous les autres membres de la famille ces fêtes en l'honneur des défunts;

b) les chrétiens, pour la plupart, ont des parents non-chrétiens et amis non-chrétiens et se sentent parfois gênés de rester étrangers à ces fêtes familiales traditionnelles. Ils devraient pouvoir célébrer

les fêtes des défunts, *en même temps* que les autres membres de la famille;

c) cela éviterait aux chrétiens d'être éventuellement taxés de négligence à l'égard des défunts ou du reproche de célébrer des cérémonies à des dates différentes (1^{er} et 2 novembre);

d) les 1^{er} et 2 novembre ne sont pas jours fériés au Cambodge et bien des chrétiens ont du mal à célébrer la Toussaint et la Commémoration des Défunts ces jours-là;

e) la possibilité de christianiser les fêtes traditionnelles tout en permettant aux chrétiens et non-chrétiens de s'unir dans une même célébration, à la même date, nous paraît intéressante;

f) la possibilité d'organiser une pastorale à cette occasion unique où chrétiens et non-chrétiens se retrouvent *ensemble* soit à l'église, soit au cimetière;

g) en effet, il faut noter que les non-chrétiens viennent nombreux, pendant les trois jours de fêtes traditionnelles, prier dans les cimetières chrétiens pour les membres chrétiens de leur famille, et certains passent même à l'église avant de s'en aller.

En perpulchrum exemplum legitimæ aptationis liturgicæ ad normam Constitutionis Sacrosanctum Concilium, nn. 37-40 et 65.

Commissio specialis ad instaurationem liturgicam perficiendam

Diebus a 8 ad 10 aprilis, post Coetum Relatorum, in Civitate Vaticana celebrabitur XIII Sessio plenaria Commissionis specialis. Disceptabitur:

1. *De benedictionibus: pars II Ritualis.*
2. *De Confirmatione: Prænotanda.*
3. *De Martyrologio.*
4. *De II et III libro Pontificalis Romani.*
5. *De Cæremoniali Romano.*

LE PROBLÈME DE LA CONSTRUCTION DES ÉGLISES AUJOURD'HUI

In hoc articulo, iam abhinc menses plurimos in ephemeride de re liturgica et pastoralis edito,¹ A.-M. Roguet adnotationes exposuit, quas placet hic referre.

Nous n'avons pas à renier tout le passé de l'Eglise et à rejeter purement et simplement tous les legs de l'ère constantinienne. L'Eglise, animée par le Saint-Esprit, ne peut pas s'être totalement trompée pendant quinze siècles. Nous devons donc garder les cathédrales, même s'il n'est plus question d'en bâtir de semblables, même si la construction de celles qui nous restent n'a pas toujours été inspirée par un pur évangélisme. A une foi sincère se mêlait un esprit de rivalité municipale et d'ostentation: que l'on compare les dimensions de la plupart des cathédrales avec la population des villes à l'époque de leur construction. Mais cette démesure trouve maintenant son emploi pour ces grands rassemblements autour de l'évêque dont le Concile a restauré l'importance ...

Le rassemblement des croyants pour l'Eucharistie dans une salle de conférences ou dans un arrière-magasin rend le Christ aussi réellement présent que dans une basilique de Jérusalem ou de Rome. Rien ne s'oppose à ce que l'Eglise ait des lieux pour ses réunions, même cultuelles, qui ne soient pas « sacrés » d'une manière permanente et visible, mais d'une manière transitoire et purement fonctionnelle.

De telles « maisons d'église » peuvent même avoir une réelle valeur de signification pour rappeler la béatitude de la pauvreté, la condition pègrinante de l'Eglise.

Ce ne peut pourtant pas être le régime habituel. Ce serait oublier que nous sommes sous le régime des signes, de signes aisément lisibles de la présence du divin dans un monde profane. Ce serait méconnaître à la fois la nature humaine et son besoin d'un « sacré pédagogique ». Nous ne sommes pas encore au ciel, où Dieu sera tout en tous, où la Cité, vraiment sainte, pourra se passer de temple (*Ap* 21, 22).

¹ *La Maison-Dieu*, 96 [1968] 30-31.

Il demeure un sacré substantiel, qui est le corps du Christ. Ce corps c'est d'abord — ici-bas — l'assemblée des chrétiens qui a besoin non seulement d'un local pour la contenir, mais d'un édifice pour la signifier.² Il faut que, même en semaine, un chrétien puisse entrer dans une église proprement dite. Il faut que, même en dehors de toute célébration, il reçoive de cette église vide le rappel de l'existence d'une Eglise. Cette église de pierres, par son affectation exclusive — permettant aussi le recueillement, la prière privée — par sa disposition surtout, mais aussi par sa décoration, doit annoncer le mystère du peuple de Dieu. Celui-ci est convoqué par la Parole de Dieu (d'où l'importance d'un « lieu de la Parole » bien reconnaissable en tout temps), rassemblé autour de l'autel (qui doit être inamovible, occuper un lieu central et dominant), présidé par un pasteur à son service (ce qui doit rester marqué en tout temps par le « lieu de la présidence »).

Enfin, nous possédons un sacré substantiel (bien que relatif à la foi, et destiné à disparaître quand Dieu sera tout en tous) avec l'Eucharistie, gardée dans la sainte Réserve. ...

Oui, le sacré est relatif; oui, le sacré est en relation avec la foi. Mais tant que nous sommes ici-bas, sous le régime des signes, des sacrements et de l'attente, nous avons besoin de voir notre vie jalonnée, de façon visible et permanente, par ces signes. Faire s'évanouir le sacré visible, sacramentel et communautaire dans une sainteté insaisissable et purement intérieure serait contraire à la nature de l'homme et à sa situation en régime chrétien.

² « Les églises ne sont pas simplement des lieux de réunion. Elles sont l'incarnation, la matérialisation de cette mission que l'Eglise remplit au milieu de la ville. Elles sont le signe de ce que l'Eglise est. » (J. COMBLIN, *Théologie de la ville*, p. 401).

LITURGIAE DEGRADATIO

In quibusdam regionibus diffusum est schema cuiusdam « Missae » ab anonimo compositae, circa thema « homophiliae ». Incredibile dictu quo perveniat immoderata libertas et sensus moralis imminutio!

Merito Episcopi Belgici contra huiusmodi liturgicas depravationes reclamaverunt, proprios sacerdotes monentes, ne textum quemcumque liturgicum adhibeant, a competenti Auctoritate haud approbatum.

* * *

In quodam articulo describitur et commendatur Missa pro iuvenibus super thema « de la drogue » (*Une Messe des jeunes sur le thème de la drogue*, in *Paroisse et Liturgie*, 1970, pp. 80-81).

Initio duo iuvenes ad ambonem ostendunt ceteris quaedam diaria cum titulis themati aptis: « Louvain: de la marijuana dans une poubelle » ... « Liège: du haschich dans un banc de collégien ».

Sequitur diversorum instrumentorum musicorum (« batterie ») strepitus et sonus alicuius « dischi ».

Cantus introitus: *Pèlerin, étranger, sur cette terre, Pèlerin, étranger, Seigneur, pour marcher vers toi.*

Kyrie, Gloria, Collecta. Postea « l'un après l'autre, plusieurs jeunes montent au lutrin et évoquent, à travers poésie, articles de revues, flashes d'actualité le réseau des questions, qui habitent la société et l'Eglise d'aujourd'hui comme autant de causes proches ou lointaines du phénomène de la drogue ... A travers tout cela se dessine la figure d'un Christ défiguré, évoquée par la diffusion de la chanson de Freddy Seghers: *Christ ...* ».

Prima lectio: *Act. 2*: « Il se fera, dans les derniers jours, que je répandrai de mon esprit sur toute chair. Alors leurs fils et leurs filles prophétiseront, les jeunes gens auront des visions et les vieillards des songes ... ».

Cantus meditationis: *Mon âme a soif du Dieu vivant, quand le verrai-je face à face?*

Et auctor commentatur: « N'est-ce pas là le désir sincère des vrais Hippies? Et nous chrétiens, où est notre mystique? ».

Estne vere haec via pastoralis apta ad vitia corrigenda et iuvenes

educandos? Qua ratione vitia, aliquando verae degenerationes, crearentur a « notre Eglise de querelles »? Cur « juger » et « condamner les drogues » esset « attitude pharisaïque »?

Misericordiam habere oportet pro personis; adiuvaré necesse est errantes, sed cur accusare Ecclesiam, uti « causam » « du phénomène de la drogue »?

Et cur *phantasticam* liturgiam eucharisticam construere, Liturgiam mortificando, dum aliae formae educationis spiritualis exstent, talibus iuvenibus aptius et efficacius congruentes, quas optime novit traditionalis et materna paedagogia Ecclesiae?

* * *

Pro puella quae ad duodevicesimum annum pervenit et ab aliqua familia adoptata est, sacerdos quidam Missam composuit, ut celebraretur occasione illius puellae ingressus in familiam adoptivam.

Haec personalis circumstantia familiaris potestne argumentum constituere pro peculiari formula sanctae ac divinae Liturgiae eucharisticae? Nonne sufficiunt elementa, quae, iuxta normas communes, assumi possunt, ex. gr. in orationem universalem?

* * *

Quo ducitis, « ministri Domini », Liturgiam?

Pro celebratione eucharistica iuxta novum Ordinem Missae

Optimum subsidium continetur in fasc. 25 periodici Bulletin national de Liturgie oct. 1969, editi a Conferentia Catholica Canadensi (90, ave. Parent, Ottawa 2; \$ 2, 25). Expositio syntetica, at perspicua et locupleta, tribus partibus dividitur: 1) quomodo celebratur Missa; 2) « orientations pastorales »; 3) « suggestions pratiques ».

« Pastoralis » Missae delineatur in tota amplitudine conceptuali et practicae realizationis.

Documentorum explanatio

AD INSTITUTIONEM GENERALEM MISSALIS ROMANI

29. *Quaenam germana significatio terminorum « ministri » et « ministri sacri » in n. 27 Institutionis generalis Missalis romani?*

Resp.: « Ministri » seu « Ministri sacri » iuxta locutionem n. 27 *Institutionis generalis Missalis romani*, qui « cum ad presbyterium pervenerint ... altare salutant » et « venerationis significandae causa ipsum altare osculantur ... », sunt revera diaconus et subdiaconus. De ipsis expresse hoc dicitur in nn. 129 et 144 eiusdem *Institutionis generalis*.

30. *Utrum sacerdos possit stolam omittere e sacris vestibus induendis?*

Resp.: *Negative*. Quaestio ponitur ex interpretatione eorum quae habentur in n. 299 *Institutionis generalis Missalis romani*. Nam quae dicuntur in praedicto numero: « Sacerdotis celebrantis vestis propria, in Missa aliisque sacris actionibus ... est planeta seu casula ... », intelligenda sunt ad normam nn. 81 et 302, ubi clare apparet stolam constituere sacerdotale indumentum numquam derelinquendum in Missa aliisque sacris actionibus quae cum Missa directo conectuntur.

AD DIVERSA

31. *Quinam sunt casus, a lege praevisi, in quibus lingua latina adhiberi potest in Missa, quae concurrente populo celebratur?*

Resp.: Hi casus praevisi et statuti sunt ab Ordinariis locorum pro ipsorum dioecesibus et aliquibus in circumstantiis. Vicariatus almae urbis, verbi gratia, statuit ut, pro bono spirituali peregrinorum, aliquae Missae, certis in ecclesiis, lingua latina celebrentur.

32. *Habetne Episcopus facultatem concedendi ut sorores exponere valeant Sanctissimum Sacramentum in Ostensorio pro adoratione?*

Resp.: *Negative*. Haec facultas pertinet ad S. Congregationem pro Cultu divino.

COETUS INTERNATIONALIS MINISTRANTIUM (C. I. M.)

Coetus internationalis Ministrantium est associatio internationalis ex eis qui liturgicum altaris servitium operantur (ministrantes, acolyti, lectores). Coetus promotus est anno 1960 a Can. Radulpho Hoornaert (Belgium), una cum aliquibus sacerdotibus et laicis Germaniae, Franciae, Belgii, Hollandiae et Italiae. Finis huius associationis est concordantiam efficere atque subsidium spirituale et morale praebere eis qui altari deserviunt.

Coetus Ministrantium quattuor adunationes iam explevit: prima in civitate Stuttgart (anno 1966); secunda in Morschach (anno 1967); tertia in Luxemburgo (anno 1968); quarta vero in civitate Reims (anno 1969). Hoc anno 1970 nuntiata est sessio in hebdomada paschatis, in civitate Vindobonensi (Wien). Thema sessionis erit: de nova structura diversorum servitiorum liturgicorum, sub luce sacerdotii ministerialis et fidelium, necnon de vocationibus ecclesiasticis.

Ex petitione Can. Hoornaert, approbatio Coetus facta est *ad triennium* a Secretaria Status Summi Pontificis, mediante Sacra Congregatione Rituum, die 27 ianuarii 1967.

Can. Hoornaert anno praeterito in coelum migravit. Eius loco Consilium directivum Coetus elegit Praesidentem Exc.mum D. Joannem Baptistam Maury, Archiepiscopum Remensem.

Nova Directio statim Sanctae Sedi definitivam approbationem Statutorum petivit et transitum Coetus sub ductu Sacrae Congregationis pro Cultu divino. Hoc ultimum factum est per litteram Secretariae Status die 26 ianuarii 1970 (Prot. n. 69403).

Tamen antequam procedatur ad Statutorum approbationem, *necessarium* videtur associationem internationalem ecclesiam plene intrare debere in considerationem Conferentiarum Episcopalium, ita ut sit vere expressio coetuum nationalium ministrantium, ad normam iuris institutorum in ambitu uniuscuiusque Conferentiae. Associatio duas habet in proximo magni momenti manifestationes, nempe 1) peregrinationem Romam, ministrantium ex quavis orbis parte provenientium, in hebdomada *in Albis*, praeivum filiale obsequium Summo Pontifici Paulo VI, occasione sui sacerdotalis aurei iubilaei. 2) Congressum in civitate Vindobonensi, diebus 26-27 augusti.

Informationes petendae sunt a Secretaria quae exstat in *Monastère de la Vigne, Bruges* (Belgique).

ESPAÑA. MADRID: IV JORNADAS NACIONALES DE PASTORAL LITURGICA

Los días 28, 29 y 30 se han celebrado en Madrid las Jornadas Nacionales de Pastoral Litúrgica. Es éste el cuarto año que el Secretariado de la Comisión Episcopal de Liturgia organiza estas Jornadas para Delegados Diocesanos. Se definen como un diálogo entre la teoría y la práctica, entre los especialistas y los hombres de la acción pastoral más directa.

El tema central de este año — «Funcionamiento presidencial de la Asamblea litúrgica» — había sido propuesto por los mismos Delegados Diocesanos y sometido a la aprobación de la Comisión Episcopal. También habían sido consultados sobre los títulos de las ponencias, nombres de conferenciantes, lugar, fechas y método de trabajo. Como resultado, se confeccionó el programa, en el que el tema de la Presidencia Litúrgica aparece abordado desde la Teología, la Sagrada Escritura, la Historia de la Iglesia, la Sociología, la Psicología y la Pastoral.

P. Tena (Barcelona) desarrolló la lección introductoria: «Las dimensiones teológicas y pastorales del actual planteamiento del ministerio presidencial». A. Ubieta (Bilbao), J. Llopis (Barcelona) e I. Oñatibia (Vitoria) trazaron el proceso evolutivo de la presidencia Litúrgica: «Papel de los responsables de la comunidad en la Liturgia de la Iglesia Apostólica hasta Trento», y «Sacerdocio y presidencia cultural a la luz de Trento pensables de la comunidad cristiana y sacerdotes en la vida de la Iglesia y del Vaticano II».

Los aspectos sociológico y psicológico fueron tratados respectivamente por Mons. Echarren (Madrid) y Jiménez Oñate SJ (Madrid). Se refirieron concretamente a «La presidencia cultural entre el sectarismo y la comunidad cristiana» y «Las técnicas de la dinámica de grupo al servicio de la Asamblea Litúrgica».

La lección «Ministerios y participación de los fieles», estuvo a cargo de P. Farnés (Barcelona): se refirió a los ministerios litúrgicos no presidenciales en su relación con la presidencia litúrgica de la asamblea.

Las lecciones finales fueron: «Presencia cultural del Obispo en la Iglesia local», Mons. García Alonso (Obispo de Albacete) y «La asamblea cristiana, sacramento de la comunión eclesial», Jm. Castillo SJ (Granada).

Todas las lecciones fueron seguidas de un coloquio con los participantes. Tres temas eminentemente prácticos fueron estudiados por grupos: «El presidente y las leyes de la celebración: entre la obediencia, la iniciativa y la flexibilidad», «La presidencia litúrgica, como paradigma de la función pastoral jerárquica» y «Los signos propios de la presidencia: sede, ornamentos etc.». Actuaron como moderadores de cada grupo los Profesores Rouco, Bigordá y Martín Pindado.

A estas Jornadas asistieron 150 sacerdotes y varios arzobispos y obispos. En el acto de clausura tuvo unas palabras de estímulo y orientación el Cardenal Enrique Tarancón, Presidente de la Comisión Episcopal de Liturgia.

Las conclusiones de las Jornadas, en las que se recogerán las aportaciones de todos los asistentes, serán dadas a conocer en breve plazo. El Secretariado Nacional de Liturgia publicará, como en años anteriores, el texto de todas las lecciones de estas Jornadas.

Con ocasión de estas Jornadas de estudio y reflexión, el P. M. Patino Sj., Director del Secretariado Nacional, informó a los asistentes sobre la marcha de la reforma litúrgica y trazó, ya desde el acto inaugural, el verdadero sentido que, en una línea de fidelidad a la Iglesia, tiene el estudio del tema — actual y difícil — de la « Función presidencial de la Asamblea cristiana ».

NATIONAL CONFERENCE OF CATHOLIC BISHOPS. U. S. A.

[At the plenary session of the NCCB in Washington, D. C., November 10-14, Bishop James W. Malone was elected chairman of the Bishops' Committee on the Liturgy to succeed Coadjutor Archbishop Leo C. Byrne of St. Paul and Minneapolis. At the conclusion of the meeting, Bishop Malone described the liturgical matters considered by the NCCB in the following statement issued to the press. Further details will be given in the next issue of the *Newsletter*].

Yesterday, November 13, the National Conference of Catholic Bishops discussed and voted upon questions of worship submitted by the Bishops' Committee on the Liturgy. The principal decisions were to approve the English translations of the recently revised liturgical services: the Mass, baptism of children, and marriage, and to set the official date for the use of the new rites.

The major question discussed was the need for extensive education and preparation of all the Catholic people for the changes in worship. There was complete agreement on this point, and it did not have to be submitted to vote.

The responsibility for this liturgical education and promotion of understanding rests with tens of thousands of priests, teachers, lay leaders, diocesan and parish councils and committees. Already diocesan liturgical commissions are preparing educational materials related to the liturgical changes, including printed booklets and leaflets, slides, tapes, and broadcasts. An exchange of information concerning this program has already been set up, under the auspices of the Federation of Diocesan Liturgical Commissions, by the Secretariat of the Bishops' Committee.

After the discussion the bishops voted on specific changes in worship,

on the proposed translations, and on the effective date for the use of the new services.

Most of the individual decisions concerning the new rites are minor, since the basic revision was undertaken by the Holy See by decree of the Second Vatican Council (1962-1965). Some of the texts of the Mass may be replaced by hymns; there is greater freedom in the selection of readings from the Bible at weekday Masses; special days of prayer will be set aside in each diocese to take the place of the seasonal ember days. One significant decision of the bishops was the insistence upon the full use of the new lectionary of readings, so that on Sundays there will be an Old Testament passage, a New Testament passage, and a selection from one of the four gospels.

The bishops decided not to introduce a suggested simplification of the vestments worn by the priest at Mass. In the marriage service, they agreed to include a brief questioning of the couple concerning marriage responsibilities. Other decisions taken by the bishops require the consent of the Holy See.

The second group of decisions dealt with the English translations of the new liturgical services, prepared by the International Committee on English in the Liturgy. The texts for the new Order of Mass, baptism, marriage, and the litany of saints were approved and the decisions will be submitted to the Holy See for confirmation. The bishops' conference decided not to approve for official liturgical use, either definitively or experimentally, the revision of the English Lord's Prayer and Apostles' Creed, prepared by an international and ecumenical committee.

All decisions were taken by two-thirds vote, including the setting of Palm Sunday, March 22, 1970, as the first day when the new revised services may be used. This date is not mandatory, however, and individual bishops may postpone the introduction of the new rites depending on the education and preparation of the people. The mandatory date is the first Sunday of Advent, 1971.

In proximo fasciculo:

Ordo Professionis religiosae: Decretum - Praenotanda - Commentarium.

De interpretationibus popularibus verborum: « pro vobis et pro multis effundetur »: studium exegeticum.

De « Cena Domini ».

V. MILANI, Comb., *Il nuovo rito della Messa*. Edit. Nigrizia. Verona 1969. In-4°, pp. 47.

Presentazione accompagnata da brevi note di commento del nuovo « Ordo Missae ».

V. MILANI, *Innovazioni rituali*. Istruzioni sulla Liturgia, sulla Musica e sul Culto eucaristico. Editrice Nigrizia 1967. In-4°, pp. 46.

Vengono riportate le Norme Generali della II Istruzione per l'applicazione della Costituzione Liturgica, in vigore dal 29 VI 1967, con opportune annotazioni.

A. MISTRORIGO, *Liturgia. Linee di fondamento teologico-pastorale*. Editore Favero. Vicenza 1969. In-8°, pp. 461.

È la seconda edizione, arricchita di ritocchi e aggiunte, dell'opera dello stesso Autore: « Liturgia manifestazione della Chiesa ».

È un'ampia trattazione biblico-teologica, fatta con intento pastorale, di tutta la Liturgia della Chiesa e comprende in altrettanti capitoli i seguenti argomenti: La Liturgia - Il segno nella Liturgia - La Parola di Dio - La Storia della Salvezza - Il Mistero pasquale - La Chiesa, comunità di salvezza - L'Assemblea liturgica - Il mistero eucaristico - I Sacramenti e i Sacramentali - L'Ufficio divino - L'Anno liturgico - La pastorale liturgica - Vivere la Liturgia.

G. MONTI, prime, *L'Esposizione del SS. Sacramento*. Edizioni « L. E. R. ». Napoli 1968. In-4°, pp. 140.

Prontuario per l'esposizione del SS.mo Sacramento composto secondo lo schema dato dall'*Istruzione sul Culto del mistero eucaristico* Contiene brani di lettura dalla Bibbia, preghiere e canti.

G. MONTI, prime, *Celebrazioni della Parola di Dio*. Edizioni « L. E. R. ». Napoli 1968. In-4°, pp. 165.

Prontuario di letture e preghiere per alcune Novene e l'Ottavario per l'Unità della Chiesa e dei defunti.

V. NOÉ, *Meditazioni sul Canone*. Coll. « Vivus fons ». Padova 1968. In-32°, pp. 232.

L'Autore presenta il Canone romano nella sua relazione con il mistero pasquale di Cristo e con la Chiesa, sotto l'aspetto teologico-spirituale.

V. NOÉ, *Parole di Dio agli sposi*. Roma 1969. In-4°, pp. 195.

Raccolta di letture a commento del Lezionario del Matrimonio.

U. M. OTTOLINI, L. BRANDOLINI, R. FALSINI, V. NOÉ, *Vivere secondo il giorno del Signore*. Lezioni su « La Domenica per la religiosa ». Coll. « Vivus fons » n. 3. Padova 1968. In-32°, pp. 136.

Il volumetto vuole indicare il carattere domenicale che può assumere la spiritualità di una religiosa, richiamando alle suore le principali componenti della domenica.

V. RAFFA, *Commento alle « Orazioni sulle offerte »*. Coll. « Sussidi liturgico-pastorali » n. 10. Opera Regalità di N. S. G. C. Milano 1965. In-8°, pp. 321.

È un commento sistematico, suggerito da finalità pastorale, alle « Orazioni sopra le offerte » delle Domeniche dell'anno liturgico. Intende accostare i fedeli alla retta comprensione dei testi liturgici e fornire al celebrante eventuali spunti omiletici.

M. STEDILE, *Pregchiere per l'esposizione eucaristica*. Messaggero di S. Antonio. Padova 1968. In-4°, pp. 166.

Manuale di letture, preghiere e canti per l'esposizione del SS.mo Sacramento.

T. STRAMARE, O. S. J., *La Parola di Dio vivente nella Chiesa*. Edizioni « L. E. R. ». Napoli 1968. In-8°, pp. 225.

Si tratta di un lavoro teologico-pastorale che attraverso l'approfondimento biblico vuole coordinare in visione organica i molteplici aspetti del mistero della Parola di Dio nei suoi riflessi cristologici ed ecclesiologici.

Abbaye Saint-André, aux *Editions du Cerf*, Paris:

Une nouvelle série de la collection « Assemblées du Seigneur » commence à paraître, en fonction des nouvelles lectures de la messe. Chaque volume comporte une présentation de chaque texte pour chacune des trois années, et habituellement un article doctrinal. Eventuellement on donne une liste des textes à consulter sur les mêmes sujets dans la première série d'« Assemblées du Seigneur ». C'est un instrument pastoral de première valeur: il permettra au clergé de renouveler ses connaissances bibliques et d'alimenter à des sources sûres sa prédication liturgique.

Huit volumes sont parus au cours de l'année 1969:

Premier dimanche de l'Avent (n. 5), 96 pp.

Deuxième dimanche de l'Avent (n. 6), 96 pp.

Troisième dimanche de l'Avent (n. 7), 96 pp.

Le Triduum pascal (n. 21), 120 pp.

Quatrième dimanche de Pâques (n. 25), 96 pp.

Fête de l'Ascension (n. 28), 88 pp.

Douzième dimanche ordinaire (n. 43), 96 pp.

Treizième dimanche ordinaire (n. 44), 88 pp.

Trente-troisième dimanche ordinaire (n. 64), 96 pp.

Abbaye Saint-André, aux *Editions du Centurion*, Paris:

FRANÇOIS PICARD - JEAN BEILLIARD, *La Musique sacrée après la réforme liturgique*. Décisions, directives, orientations. 1967 (col. *Vivante Liturgie*, 80). In-16°, 126 pp.

L'étude des documents officiels, particulièrement de l'Instruction « Musicam sacram », permet de dégager des perspectives d'avenir pour l'immense travail de formation et de création que requiert en ce domaine la réforme liturgique en

Editions *Fides*, Montréal et Paris:

La Sainte Liturgie, 1967 (col. *La pensée chrétienne*). In-24°, 152 pp.

Traduction française de 6 documents importants de la réforme liturgique: Constitution conciliaire, Motu proprio de 1965, Instruction de 1964 à 1967.

La Musique sacrée dans la Liturgie, 1967 (col. *L'Eglise aux quatre vents*), 24 pp.

Traduction française de l'Instruction « *Musicam sacram* ».

La Mystère eucharistique, 1967 (même col.), 40 pp.

Traduction française de l'Instruction « *Eucharisticum mysterium* ».

Communauté chrétienne à l'écoute. Brèves homélies pour chaque dimanche de l'année, 1966 (col. *Liturgie vivante*). In-16°, 172 pp.

Modèles d'homélies, rédigés par des pasteurs et des liturgistes de langue allemande de grande classe (trad. de François Zeman).

LOUIS-ROGER DUMAS, *Montée vers Pâques*. Prédication du Carême à Radio-Canada, 1967 (même col.). In-16°, 96 pp.

Réflexions sur la Constitution pastorale « *L'Eglise dans le monde de ce temps* ».

JEAN-CLAUDE GUIMONT, CSC, *Monitions liturgiques*, 1963 (même col.). In-16°, 216 pp.

Mettant en application pratique les principes du volume: *Le guide du commentateur*, ces textes ont l'avantage d'avoir subi l'épreuve de l'expérience.

GEORGES LECLERC, CSC, *La célébration des sacrements*, 1965 (même col.). In-16°, 214 pp.

Rapide mais substantielle initiation théorique et pratique à la pastorale liturgique des sacrements.

Cardinal PAUL-EMILE LÉGER, *Paroles de vie pour le peuple de Dieu*, 1967 (même col.). In-16°, 96 pp.

Prédication du Carême 1967, dans le cadre de l'émission télévisée « *Le Jour du Seigneur* ».

JEAN-RENÉ MILOT, CSC, *Le guide du commentateur*, 1962 (même col.). In-16°, 176 pp.

Ce guide théorique et pratique recueille les meilleurs textes parus à cette date sur ce nouveau personnage liturgique et son rôle. Anthologie toujours valable.

AA. VV., *Bantizar en la fe de la Iglesia*. Col. Christus Pastor. Ed. Marova. Madrid 1968. In-8°, pp. 194.

Reflexiones de caracter sociológico, doctrinal, pastoral acerca del Sacramento del Bautismo.

AA. VV. *Comentarios Biblicos al Leccionario Dominical y al Leccionario Ferial*, Segretariado Nacional de Liturgia. Ed. (Ortells, Hoffman, Coculsa, Desclée, Mensajero, Liturgica Española, Ed. Paulinas, P. P. C. Regina) Madrid 1969. In-16°, pp. 356.

Se trata del Leccionario de la Misa en pequeño con bellísimos comentarios de las lecturas y una introducción a los diversos tiempos litúrgicos.

AA. VV., *El oficio y La celebracion en las comunidades religiosas*. Col. Renovacion liturgica. Ed. P. P. C. Madrid 1969. In-16°, pp. 229.

Los diversos autores presentan el Oficio Divino, con una vision teológica profunda, como oración oficial de la Iglesia, para que todos puedan descubrir el diálogo que Ella mantiene con Jesu-Christo y por El con el Padre.

AA. VV., *Nuevas Normas de la Misa*. Ed. Biblioteca de Autores Cristianos. Madrid 1969. In-16°, pp. 303.

Contiene la Constitución Apostólica «Missale Romanum», en latin y en español, con una larga introducción de caracter historico y comentarios a los diversos articulos.

AA. VV., *Ordenación general del Misal Romano*. Editorial Liturgica Española. Col. Letra y Espiritu. Barcelona 1969. In-16°, pp. 531.

Es un estudio de la Constitución Apostolica «Missale Romanum», con el fin de que la celebración eucaristica sea para los sacerdotes y fieles centro de la vida cristiana.

J. LLOPIS, *Itinerario liturgico*. Col. Phase. Ed. Estela Barcelona, 1968. In-16°, pp. 187.

Es una reflexion y un orientamento para el momento liturgico actual.

MARTIMORT A. G., *The Church at Prayer: Introduction to the Liturgy*, 1968, Desclée. In-8°, pp. 246.

English translation of *L'Eglise en prière*.

Geoffrey Chapman, London.

COUGHLAN PETER, *The New Mass: A Pastoral Guide*, 1969. In-8°, pp. 160.

A pastoral explanation of the new Rite of Mass.

COUGHLAN PETER and PURDUE PETER, *Commentary on the Sunday Lectionary*, vol. 1 (Advent to Pentecost Sunday, Year two). In-8°, pp. 119.

A helpful book for preaching and preparation for the Liturgy of the Word.

QUINN JAMES, *New Hymns for all Seasons*, 1969. In-16°, pp. 172.

New melodies and hymns for different liturgical seasons and other occasions.

FITZSIMONS JOHN, *Penance: Virtue and Sacrament*, (Compass Book) Burns & Oates, London 1969. In-16°, pp. 173.

A series of articles by different authors on the Sacrament of Penance.

Editiones typicae novorum librorum liturgicorum

ORDO EXSEQUIARUM

Praenotanda – De typis exsequiarum adultorum

De exsequiis parvulorum – Textus diversi

1 vol., form. 17×24, pp. 92, L. 1.200 (\$ 2).

ORDO PROFESSIONIS RELIGIOSAE

Praenotanda – Ordo Professionis – Ritus promissionis – Appendix

typi rubro-nigri, form. 17×24, pp. 128, L. 1.800 (\$ 3)

ORDO MISSAE

LINGUA LATINA AD USUM FIDELIUM

Vol. linteo contextum, cm. 11 × 18,5, typi rubro-nigri, pp. 64, L. 600 (\$ 1)

TABELLA PRO MISSA

LINGUA LATINA AD USUM SACERDOTIS

Continens orationes dicendas in praesentatione donorum,
verba Institutionis et doxologiam finalem.

Tab. cm. 32 × 28, typi magni rubro-nigri, charta spissa, L. 250 (\$ 0,50)

TABELLA PRO MISSA

LINGUA LATINA AD USUM SACERDOTIS

Continens ritus initiales, liturgiam verbi et ritus conclusionis.

pp. 4, cm. 17×25, typi magni rubro-nigri, charta spissa, L. 250 (\$ 0,50)

Liturgia e Arte Sacra

*Il messaggio
cristiano
delle immagini
sacre
studiato
nell'antica
e moderna
tradizione*

PONTIFICIA COMMISSIONE CENTRALE
PER L'ARTE SACRA IN ITALIA

ORIENTAMENTI DELL'ARTE SACRA DOPO IL VATICANO II

a cura di
† GIOVANNI FALLANI

Minerva Italica

Un volume di 648 pagine formato 17,5 x 25, carta vergata uso mano, con elegante rilegatura e sovraccoperta plastificata.

L'importante volume, nuovo per la sua impostazione, significativo per le qualificate collaborazioni, esamina le istanze liturgiche, religiose e devozionali in rapporto alla funzione testimoniale dell'arte concepita in servizio del culto; i problemi del rinnovamento liturgico e della costruzione delle chiese; dell'architettura in relazione alla sociologia, all'urbanistica, alla vita religiosa.

Un volume indispensabile per architetti e ingegneri, progettisti di nuove chiese, per i restauratori di opere sacre, per i responsabili delle Commissioni diocesane per l'arte sacra, per gli artisti, per il clero e per tutte le persone colte che s'interessano al problema dell'arte sacra.